

汉字汉语与汉文化论稿

卞仁海 著

宗



暨南大学出版社  
JINAN UNIVERSITY PRESS

汉字汉语与汉文化论稿

杨军题



卞仁海  
著



暨南大学出版社  
JINAN UNIVERSITY PRESS

中国·广州

## 图书在版编目 (CIP) 数据

汉字汉语与汉文化论稿/卞仁海著. —广州:暨南大学出版社, 2016. 5  
ISBN 978 - 7 - 5668 - 1636 - 8

I. ①汉… II. ①卞… III. ①汉语—语言学—文集 IV. ①H1 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 238594 号

## 汉字汉语与汉文化论稿

HANZI HANYU YU HANWENHUA LUNGAO

著者: 卞仁海

.....

出版人: 徐义雄

策划编辑: 杜小陆 刘 晶

责任编辑: 刘 晶

责任校对: 李林达

责任印制: 汤慧君 周一丹

出版发行: 暨南大学出版社 (510630)

电 话: 总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)

传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排 版: 广州良弓广告有限公司

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开 本: 787mm × 960mm 1/16

印 张: 15.125

字 数: 271 千

版 次: 2016 年 5 月第 1 版

印 次: 2016 年 5 月第 1 次

定 价: 36.80 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

# 目 录

## 壹 字词新解

- 释“靛” / 002
- “戴目”释义辨正 / 008
- “螭螭”释义辨正 / 010
- 释“惹” / 012
- “选建”“选练”释义辨正 / 018

## 贰 语法修辞研究

- “为……（之）所……”句式的历时流变 / 023
- 杨树达的语法观及其在训诂中的应用 / 035
- 状位形容词重叠式在艺术语体和政论语体中的差异考察 / 043

## 叁 词源学研究

- 汉语词源探求：历史、误区与前瞻 / 052
- 语源学：杨树达与沈兼士 / 066
- 语源研究：黄侃与杨树达 / 077
- 基于词源分析的对外中高级汉语词汇教学刍议 / 085

## 肆 训诂学研究

- 李善的征引式注释 / 095
- 试论《文选》李善注的训诂成就与局限 / 106
- 杨树达训诂的学术背景 / 115
- 杨树达音义关系理论笈识 / 127
- 杨树达古文字释读商榷（五则） / 140

## 伍 避讳学与汉语言文化

- 中国古代的语讳——从《扁鹊见蔡桓公》谈起 / 146
- 汉字和中国古代语讳文化 / 149
- 古代语讳和文史研究 / 156
- 中国避讳学：历史分期与学科构建 / 164
- 河南信阳历史地名因避讳改易考 / 177
- 语讳生成与权力话语——中国古代语讳的人文阐释 / 181
- 古代避讳和社会生活 / 191
- 汉代皇帝为何要改成单字名 / 198
- 汉字和古代玉石文化 / 202

## 陆 学术评论

- 十年来《说文解字》研究述评 / 207
- 王彦坤《历代避讳字汇典》及其避讳学述评 / 214
- 一部填补空白的好词典——读《现代汉语三音词词典》 / 220
- “多音词”的提法是一个误区 / 226
- 惟其交流，方成文化——从《文化是流动的》论起 / 228

跋 / 237

# 壹 字词新解

## 释“靚”<sup>①</sup>

“靚”是一古语词，在现代汉语中曾一度消失；“靚”又是一方言词，近年来随着粤语北上，“靚”字又重新回到了共同语中。本文拟就“靚”字古今音义作一探讨。

### 一

《说文·见部》：“靚，召也。从见，青声。”《广雅》：“召，请也。”又云：“靚，呼也。”《集韵》：“请，谒也。”《说文》段注：“《广韵》曰：‘古奉朝请多作此字’。”今按：朝请乃汉律，诸侯春朝皇帝叫“朝”，秋朝叫“靚”，后来泛指朝见。又《说文通训定声》：“史记、汉书多以‘请’为之。”如《史记·魏其武安侯列传》：“窦太后除窦婴门籍，不得入朝请。”古从“见”表“朝请”义还有一“覲”字。《说文》：“覲，诸侯秋朝曰覲，勤劳王事也，从见董声。”《仪礼·覲礼》郑笺：“覲，见也，诸侯秋见天子之礼。”从上述可以看出，“召见、邀请”乃“靚”字之本义。

“靚”，既然“古奉朝请多作此字”，作为朝请者岂敢怠慢！不说浓妆艳抹，也要精心装扮一番。即便是一般邀请，按古人之礼，也要衣冠整齐，以示礼貌与庄重。因此，“靚”字由于被召见、邀请时总要精心装扮一番而引申用作“装饰、打扮”义。《玉篇·见部》：“靚，装饰。”按：朱骏声《说文通训定声》认为此义为“请”义假借而来，朱误。又进一步引申为女子的浓妆艳抹，《正字通·青部》：“靚，饰也，粉白黛黑谓之靚妆。”《上林赋》：“靚妆刻饰。”郭注：“靚妆，粉白黛黑也。”这种装饰还注重视觉上的效果，能令人眼睛为之一亮。《字汇·青部》：“靚，明也。”《后汉书·南匈奴传》：“昭君丰容靚饰，光明汉宫，顾景裴回，竦动左右，帝见大惊。”宋苏洵《苏氏族谱记》：“婢妾靚丽，足以荡惑里巷小人。”

<sup>①</sup> 该文原载于《南开语言学刊》2005年第1期。

“靚”又进一步引申指艳丽、美好的事物。宋周邦彦《侧犯》词：“暮霞霁雨，小莲出水红妆靚。”宋王安石《再至京口寄漕使曹郎中》：“北城红出高枝靚，南浦春回老树圆。”明孟称舜《桃花人面》：“霞光新靚，雾影凄迷。”《聊斋志异·猪嘴道人》：“两人就视，见楼台山水，花木靚丽。”

古之从“青”得声者多含“精美，美好，艳丽”之义。宋张世南《游宦纪闻》：“‘青’字有精明之义，故日之无障蔽者为‘晴’，水之无溷浊者为‘清’，目之能明见者为‘睛’，米之去粗皮者为‘精’，凡此皆可类求，聊述两端，以见其凡。”又如“倩”字。《说文》：“倩，人美字也，从人青声。”《汉书·朱邑传》：“昔陈平虽贤，须魏倩而后进。”颜注：“倩，士之美称也。”《类篇·人部》：“倩，美也。”《说文系传》：“倩，美言也。”《诗·魏风·硕人》：“巧笑倩兮，美目盼兮。”毛传：“倩，好口辅。”孔疏：“以言巧笑之状。”即笑靥美好之貌。《清稗类钞》卷四：“同光之交，上海青楼中之衣饰，岁易新式，靚状倩服，悉随时尚……”这里“倩”和“靚”对举互文，皆艳丽义。再如“艳”字。《篇海类编·声色类·青部》：“艳，与靚同。”《篆隶考异》卷四：“艳，篆作𦵑，粉白黛黑谓之𦵑，又通作靚。”唐韩愈《东都遇春》诗：“川原晓服鲜，桃李晨妆艳。”按：一本作靚。这里即艳丽。“静”字。《诗·静女》：“静女其姝。”吴小如《三百篇臆札》：“此诗‘静女’犹言‘好女’，亦即‘靚女’或‘美女’，谓其人为妍丽之女也。”

总之，“靚”在古代的最常用义是“艳丽、美好”。

## 二

“靚”字在现代汉语中曾一度消失，但仍留存在粤方言中<sup>①</sup>，其基本意义大致也是“好、漂亮、美丽”。但读音和古音不同。《广韵》：“靚，疾政切，去劲从。”“靚”古属耕部。因此，古代“靚”字大约读如今之“静”字。而在粤方言中，“靚”字读 [leŋ<sup>33</sup>]（广州），还有 [liɛŋ<sup>33</sup>]（高明明城）、[leŋ<sup>24</sup>]（阳江）、[liɑŋ<sup>33</sup>]（恩平牛江）、[leŋ<sup>42</sup>]（广西陆川）、[liɑŋ<sup>23</sup>]（新会会城）等几种变读<sup>②</sup>。

为什么“靚”字会留存在粤方言中呢？原来广州话中本有一个 [leŋ<sup>33</sup>]，表

① 在客家话、西南官话以及广西平话等方言中也有“靚”字。

② 许宝华等主编：《汉语方言大词典》，北京：中华书局1999年版，第5877页。



示“漂亮，美丽”的意义。但是，[leŋ<sup>33</sup>]只有音义而没有字，于是就借用了同义的“靚”字<sup>①</sup>。古“靚”字在粤语中读[tʃeŋ<sup>23</sup>]，和[leŋ<sup>33</sup>]叠韵，所以可以近音假借。于是“靚”字在粤方言中就留存下来。至于这种借用始于何时，亦不得而知。据清同治年间修《广东通志·舆地略十》：“美人之貌曰靚。”按：靚亦作靚；清末徐珂编《清稗类钞·广东方言》：“靚仔，美少年也。”可见，这种借用至少不迟于清代。

### 三

改革开放以来，珠江三角洲得风气之先，广东经济迅速崛起；加之港派流行文化的推波助澜，粤语很快就脱颖而出成为强势方言。于是粤语北上，方言词“靚”也随之走红大江南北，一时间“靚女”“靚仔”“靚车”“靚衫”“靚汤”……铺天盖地而来。不仅在口语中，书面语中也俯拾皆是，如：

(1) 眼下帅男靚女们，甚至节目主持人、歌星影星、大腕小腕们不时挂在嘴上有两个流行语，一个叫“哇塞”，一个叫“爽”。（《语文建设》，2001.5）

(2) 还是底层的小人物苦恋无情靚妞而不得，然后又备尝打击寻衅报复。（《中国青年报》，1997-10-19）

(3) 在所有的刊物封面，几乎是清一色的明星靚照。（《电影艺术》，1996.5）

不过，进入普通话中的“靚”字读“亮 liàng”。这是因为，首先，“靚”是“漂亮”的同义词，[leŋ<sup>33</sup>]读成“亮 liàng”乃为同义换读的结果；其次，普通话中没有相同的音节和[leŋ<sup>33</sup>]对应，而读成“亮”响亮悦耳，还能给人以视觉上的联想；再次，粤方言中也有和“亮”更为相近的读音，如[liɑŋ<sup>33</sup>]（恩平牛江）、[liɑŋ<sup>23</sup>]（新会会城）。<sup>②</sup>

“靚”在普通话中共有以下几种词义：

1. 漂亮。如：

(4) 她经常向我们描述在北影的见闻，那些男生怎样帅，女生怎样靚，一个女生最多能傍几个大款。（中跃《角色》）

<sup>①</sup> 李新魁等：《广州方言研究》，广州：广东人民出版社1995年版，第280页。

<sup>②</sup> 在客家话里还有更接近普通话的读音[liɑŋ<sup>53</sup>]（靚）。

“靓”字多被年轻人或都市一族所青睐，因此，它在表“漂亮”义时往往还附带有“前卫、新潮、时尚”等意义，这在“靓”和其他时尚语连用时就更为明显。如：

(5) “一个五大三粗的中国男人，开始说‘不好意思’或‘有没有搞错’。而‘哇！那靓仔真酷’，成了如花似玉的中国女孩口中的流行语。”也许这番描述有些夸张，但毕竟反映了生活中存在的一种情形。（《光明日报》，1995-02-24）

(6) 据推断，“酷”有两重意思：一是时髦，比如帅哥靓妹斗“酷”……[《文艺理论与批评》，2000（4）]

(7) 只要是上报摊儿的报纸杂志，压题图片封面一律是靓女酷男。[《前线》，2000（5）]

(8) 在“酷”的标志中，得票率最高的是“刺激”类的极限运动（如攀岩、滑板等）。其次是“不同凡响的生活质量和形象”，再往下是“追星”和“扮靓”。（零点调查公司在中学生中进行的一项文化调研材料）

2. 好。“靓”可以作为语素构成合成词。这时“靓”就有“好听”“好吃”等含义，如：

(9) 特色菜：土匪鸡，孜然排骨，滋补靓汤等各种风味小吃。（北京市某酒楼广告）

(10) 靓号任你选。（广州某通讯城广告）

(11) 网上歌迷喜欢网上听靓歌。（某音乐网站）

例（9）“靓汤”义为“好吃味美的汤”；例（10）“靓号”指“好听或好记的电话号码”；例（11）“靓歌”指“好听的歌曲”。

3. 亮。由于普通话中“亮”与“靓”同音，人们往往把“亮点”写作“靓点”，如：

(12) 未来广州八大靓点。（人民网，2001-12-04）

(13) 天安门是国庆节的最靓点，天安门的夜景也不容错过……国庆节的夜

晚，天安门无疑是最“亮”的。（《北京青年报》，2001-09-30）

(14) 万众瞩目——新蓝科技靚点 4000G 劲爆登场。（中关村在线，2002-06-20）

例(13)中前面说“最靚点”，后面说“最亮的”，可见“靚”与“亮”同义。当然，“靚点”不仅有“漂亮”义，还有“明亮”义，甚至还有“受瞩目”等义，如例(14)。

“靚”字的某些方言义还可以进入现代汉语书面语中，使“靚”字的使用又呈现出一种复杂的面貌。请看下面一段话：

对于一些实在难以通变的方言字词，则巧妙地融入特定的语言环境之中，使读者通过上下文可以理解它的意思。如“靚仔”的“靚”字，在广州话不仅有“漂亮”的意思，如果读第一声就有藐视对象幼稚、不屑一顾的意味，难有全民语词能够替代。作品在周炳被宪兵司令部秘密逮捕后，把它放在振华纺织厂的“跑街”（杂役、跑腿）郭标嘴里说出：就是“宪兵司令部把那个靚仔（指周炳）绑票绑了去”，就很传神，既表现了郭标没有自知之明而自视高人一等的嘴脸，又容易为广州以外的读者所理解。<sup>①</sup>

“靚”作为语素还可构成“靚丽”“靚饰”“靚装”“靚艳”等词。试比较以下几组句子：

A1 见园林之靚丽，无复隐居之适也。（明方孝孺《菊趣轩记》）

A2 在刚刚离开我们而渐远渐去的20世纪90年代，文化散文越来越成为我国文坛上的一个主打品牌，或者叫做一道非常“靚丽的风景线”。[《理论与创作》，2001（1）]

B1 姍然如九女，靚饰出重簾。（宋王安石《和平甫舟中望九华山·其二》）

B2 然后这些可怜的男孩浓妆靚饰、涂脂抹粉，变得恍若美女。[《中国文化》，2001（17/18）]

<sup>①</sup> 郭正元：《略论〈一代风流〉的大众化美学特征》，载《文艺理论与批评》1996年第2期。

C1 和者妇人一百人，皆鲜服靓装，齐声接影，鼓笛胡部以应之。（《旧唐书·韦坚传》）

C2 从感性到理性，精打细算分析数据；从粗放到规范，靓装雅饰的装修形象。广告经营终于步上理性化轨道，向着法制化疾进。[《现代传播》，2001（1）]

D1 玉消息春寒浅，露红玉，娇生靓艳。（宋高观国《杏花天·杏花》）

D2 光头少女靓艳迷人，“三教九流”大闹五里河（《体育晨报》，2001-09-16）

通过以上古今语料对比，可以认为，普通话“靓丽”“靓饰”“靓装”“靓艳”等词分别是古语词的继承。出现以上现象绝不是偶然的。当今“靓”字的风行固然主要是吸收了粤方言中的“靓”（liàng）的用法，但同时因字形相同，也激活了古语词“靓”（jìng）的一部分词义。

## “戴目”释义辨正<sup>①</sup>

《汉语大词典》(5卷248页)“戴目”条下注曰:“犹侧目。戴,通‘载’。”并引杨树达先生《汉书窥管》对《汉书·贾山传》“戴目而视”的解释:“‘戴’‘载’通用;‘载’‘则’亦通用,‘戴目’即侧目也。”杨树达先生又说:“戴目当求之于声,不当求之于形,盖戴目即侧目也。”(《积微居小学金石论丛·矐戴目释义》)

今按:杨树达先生认为“戴”“侧”辗转通假,较为迂回,而且古书未见“戴”“侧”通借之他例者;“戴目”当解释为“眼瞳上翻而视”,并非杨树达所说的“侧目”;《汉语大词典》不辨杨氏之误而引之,可商。

“戴目”即“矐”,《说文》:“矐,戴目也。”“矐”指一种眼病,《仓颉篇》:“矐,目病也。”《广韵》:“矐,人目多白。”“矐”亦可指马一目多白,《尔雅·释畜》:“一目白,矐;二目白,鱼。”邵晋涵《尔雅正义》:“马目欲得黄……若目小多白,则惊畏;惊畏,马之病也。”“矐”指马时也写作“矐”,《玉篇·马部》:“矐,马一目多白。”《集韵·山韵》:“矐,或作矐。”“矐”这种眼病的症状是“戴目”,即目上视,露白眼。“戴目”,《素问》称“戴眼”。戴者,上也,《说文》段注:“凡加于上皆曰戴。”眼,即眼瞳。《素问》“戴眼反折”王冰注“戴眼,谓睛不转而仰视也”,《医宗金鉴》“阳绝戴眼”注“目上直视,谓之戴眼”,即《说文》段注所说的“目上视而多白”,而不是杨氏所说的“侧目”而导致的“眼多白”。徐锴《说文系传》:“戴目,目望阳也。”方以智《通雅》:“目望阳曰望视,见《春秋传》。今曰羊眼人。”丹波元简引张文虎曰:“瞳子高者目上视也,戴眼者,上视之甚而定直不动。”朱骏声《说文通训定声》:“戴目,目上视,所谓望羊。”

“矐然”意为自得貌,《文选·潘岳〈马汧督诔〉》:“矐然马生,傲若有

<sup>①</sup> 该文原载于《学术研究》2008年第7期。

余。”张铚注：“矐然，自得貌。”谭嗣同《仁学》二：“中国之兵，固不足以御外侮，而自屠割其民则有余。自屠割其民，而方受大爵，膺大赏，享大名，矐然骄居，自以为大功者，此吾所以至耻恶湘军不须臾忘也。”盖因自得者目中无人，举目上视，故称“矐然”。

“痲病”（中医称癫痫）发作或临死时亦有戴目之状，《督脉经穴》：“角弓反张，吐舌，痲疾风痲，戴目上视不识人。”“痲”“矐”是音义同源词（同属匣母元部），一种小儿癫痫病发作时即有戴目上视之状，故又称“矐病”，《汉书音义》：“矐，音閒，小儿痲病也。”

“戴目”由眼病的上翻症又引申为人平日的仰目而视，如祖无择《祈雨祝文》：“不然，何当雨而不雨，使千里之内戴目而望？”有一成语“举首戴目”，意谓抬头仰望，这里“举”“戴”对文。

《汉书·贾山传》：“使天下之人戴目而视，倾耳而听。”唐颜师古注：“戴目者，言常远视，有异志也；倾耳而听，言乐祸乱也。”颜注谓“远视有异志”不是很准确。“戴目”当指天下之人由于不满暴政而呈现出的怒目上视之状，吴恂先生《汉书注商》：“戴目而视，言举目仰视。”施丁先生《汉书新注》深得其旨：“戴目：言举目仰视，乃怒目而视之义。”

## “蝻蝻”释义辨正<sup>①</sup>

《汉语大词典》“蝻蝻”条下注：“亦作‘蝻蝻’。①虹的别名。”并引杨树达《积微居小学述林·释虹》：“带孳乳为蝻，蝻蝻，虹也……虹形横而长似带也。”<sup>②</sup>杨树达在《积微居小学述林·释虹》中云：“余初谓蝻之从带无义也，既明虹字受声之说，乃悟蝻之以其形似带也。……虹形似带，故谓之蝻，又谓之虹也。”<sup>③</sup>又在《积微居小学述林·释蝻》中云：“蔡邕《月令章句》云：‘虹见辄与日相互，率以日西见于东方。’此蝻字从东声之故也。……蝻即以见于东方为义。”<sup>④</sup>

今按：蝻蝻是一联绵词，杨氏拆骈为单，认为蝻、蝻之声符“带”“东”均含有意义，属望文生训，误；《汉语大词典》“蝻蝻”条不辨杨氏之误而引之，失当。

蝻蝻即虹，《礼记·月令》“（季春之月）虹始见”郑玄注：“蝻蝻谓之虹。”又省作蝻，《说文·虫部》：“蝻，蝻蝻也。”虹可能是蝻蝻的合音，朱骏声《说文通训定声》：“短言之曰蝻，长言之曰蝻蝻。”也有人认为可能和方言有关系<sup>⑤</sup>。虹、蝻同义，二者可组成连文双音词，唐殷尧藩《寄岭南张明甫》：“瘴雨出虹蝻，蛮烟渡江急。”

蝻蝻是一双声联绵词，杨氏谓“虹形如带，故谓之蝻”“蝻之以其形似带”“蝻即以见于东方之义”（按：蝻蝻并不一定都出现在东方），泥于字形，望文生训，割裂了双声词。朱骏声《说文通训定声》得之：“蝻蝻，双声连语。”《联绵

① 该文原载于《汉字文化》2014年第1期。

② 罗竹风主编：《汉语大词典》第8卷，上海：汉语大词典出版社1991年版，第925页。





③ 杨树达：《积微居小学述林》，北京：中华书局1983年版，第29页。

④ 杨树达：《积微居小学述林》，北京：中华书局1983年版，第28页。

⑤ 广东省语言学会2006—2007年学术年会上，作者向北京大学唐作藩教授请教“虹”与“蝻蝻”的语音关系，唐先生认为二者语音若有关系，可能是方音。

字典》定一按：“蝮蝮，双声端纽。”魏茂林《骈雅训纂》：“蝮蝮，挈貳，虹霓也。”

蝮蝮作为联绵词，并不拘泥一形。《集韵》：“蝮，或作蝮、蜥、蚺。”陆德明《释文》：“蝮，本又作蝮。”蝮蝮《毛诗》作蝮蝮，《诗》马瑞辰通释：“蝮蝮，通作蝮蝮。”蝮蝮亦作蝮蝮，如明屠隆《昙花记·士女私奔》：“慕君才蝮蝮。”

蝮蝮是虹或绛<sup>①</sup>的别名，虹之得名即是蝮蝮受名之故。蝮、蝮、虹都以虫为偏旁，和古人对虹的认识有关。虹字甲骨文作，象两端有首的龙或蛇，且有巨口，以其能饮也，《甲骨文合集》：“王占曰：‘有崇！八日庚戌有各云自东，宦毋。昃，亦有出虹自北，饮于河。’”<sup>②</sup>《山海经》即有“虹虹在北，各有两首”的神话，后世也有“蛇虹”的说法（叶廷珪《海录碎事》：“蛇虹见弥天。”）。《说文》云虹状似虫，甲骨文龙或作，正与虫形近，遂变易从虫。于省吾《殷契骈枝》：“系虹之形，为虹之初文也。”象半圆形或拱（弓）形，《徐霞客游记》：“一山横跨而中空，即石桥也。飞虹垂蝮，下空恰如半月。”拱桥似虹形，故名虹桥。蝮蝮当受义于虹之“拱形、半圆”之义，杨树达谓“虹形如带，故谓之蝮”，误。于省吾先生《释虹》亦明之：“虹与古玉璜形亦相似。《太平御览·十四·天部》引《搜神记》：‘孔子修《春秋》，制《孝经》，既成。孔子齐（斋）戒，向北斗星而拜，告备于天。乃有赤气如虹，自上而下，化为玉璜。’此虽事属演义，然而推知古来有璜似虹形之观念。《说文》：‘璜，半璧也。’按半璧正象虹形。近年来出土之商周玉璜，两端多雕成龙首，蛇首或兽首形，尤与传记所称虹有两首之说相符。”

黄侃先生《尔雅音训》云：“（薰董犹言停僮也，与蝮蝮声亦近）蝮蝮犹言带重也。”所谓“带重”，就是“各色之带重叠排列”，黄氏之误与杨氏同。

① 至今有的方言还把虹称为绛（降）。《札朴》：“虹曰绛。”《集韵》：“绛，或作红。”绛为红色，和虹色近。虹上古有两读，一为匣母平声字，一为见母去声字（均属牙音），属东部，绛上古亦属东部，见母（牙音），可见，虹、绛音近；而且上古喉音匣母字与牙音字关系密切，谐声字“甘”和“邯”、“共”和“巷”、“工”和“项”等均可以资证。

② 李圃：《甲骨文选注》，上海：上海古籍出版社1989年版，第17页。有人认为象两龙交尾形（杨潜斋：《释“虹”、“冒母”》，载《华中师范大学学报（人文社会科学版）》1983年第1期），并以《诗经》“蝮蝮在东，莫之敢指”为书证，但这是毛传对《诗经》的伦理化附会：“蝮蝮，虹也。夫妇过礼则虹气盛，君子见戒而惧，讳之，莫之敢指。”



## 释“蔻”<sup>①</sup>

### 一、古语词“蔻”

蔻，《说文》中未见。《广韵》：“呼漏切。”《集韵·侯韵》：“蔻，豆寇，草实，生交趾。”因此，“蔻”当为一形声字，从艸寇声。蔻本指一种生于热带的常绿草本植物，其果实圆形，称为豆蔻（荳蔻）。《类篇》：“豆蔻，草实。”因此古语中又多以豆蔻代指这种植物。《南方草木状》：“豆蔻花，……其花作穗，嫩叶卷之而生，花微红。”“蔻”始见于晋，左思《吴都赋》：“草则藿蒟豆蔻。”刘渊林注：“豆蔻，生交趾，其根似姜而大，从根中生，形似益智，皮壳小厚，核如石榴，辛且香。”豆蔻有草豆蔻、肉豆蔻、白豆蔻等，均可药用。《玉篇》：“豆蔻，药名。”

古代南方人称含苞欲放的红豆蔻为含胎花，因其形如女之怀妊之身；古代文人又多以豆蔻比喻未嫁少女，言其少而美。唐杜牧《赠别》诗：“娉娉袅袅十三余，豆蔻梢头二月初。”诗人以早春二月缀在红豆蔻梢头上的含苞欲放、鲜艳娇美的春花来比喻“娉娉袅袅十三余”的少女，即少女如花，花如少女。“豆蔻年华”一词语本于此，意称十三四岁的少女。又如宋吴文英《天香·腊梅》词：“豆蔻钗梁恨女弱，但怅望、天涯岁月老。”宋陆游《小园春思》诗：“小轩愁入丁香结，幽径春生豆蔻梢。”由于古人多以豆蔻比喻妙龄女子，于是“蔻”又有一个从“女”的俗字“蔻”。《正字通·艸部》：“蔻，本作蔻，俗作蔻。”

现代汉语中多以“豆蔻年华”来比喻少女的美丽年华或青春年少。如：

(1) 她对着镜子左看右看，觉得自己一下子年轻了十几岁，仿佛成了小姑娘，又仿佛回到了那永远不能忘怀的豆蔻年华。（张笑天《爱的孤岛》）

<sup>①</sup> 该文原载于《河南教育学院学报》2003年第3期。